

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **32 (1985)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **04.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

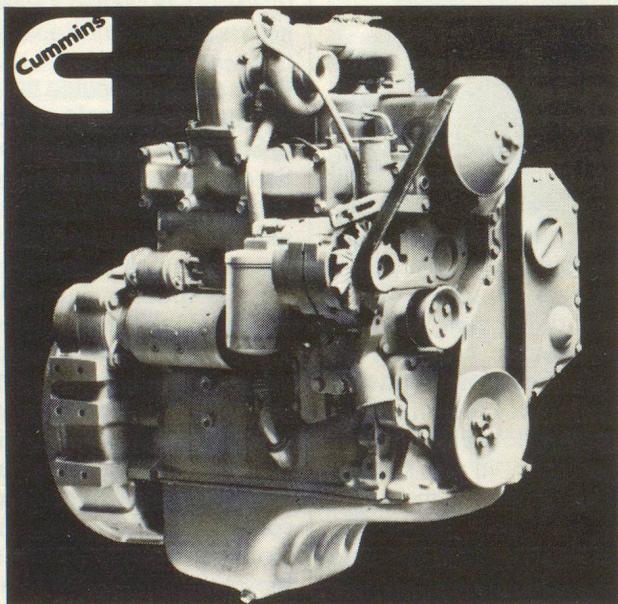
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# NEU CUMMINS Dieselmotoren

auch im mittleren Leistungsbereich  
**von 42-132 kW**  
(57-180 PS)



Erstmals stehen Cummins-Dieselmotoren (Baureihe B) auch im mittleren Leistungsbereich für den Einbau in mittelschwere Lastwagen, Lieferwagen, Baumaschinen, Landmaschinen sowie als Industriemotoren und Stromerzeuger zur Verfügung und zwar in einer von Grund auf neuen Konstruktion, die folgende Vorteile in sich vereinigt:

- geringes Gewicht und kompakte Bauweise
- geringer Kraftstoffverbrauch
- lärmarm und niedrige Abgaswerte
- einfache Einbaumöglichkeit, ausschliesslich metrische Masse
- grosse Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer
- wartungsfreundlich, kleine Gesamtteilezahl
- von Anfang an für Turboaufladung und Ladeluftkühlung ausgelegt.

Verlangen Sie über die neue Baureihe B die informative Broschüre mit ausführlicher Darstellung aller technischen Einzelheiten bei der Cummins-Generalvertretung.



Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Tel. 01/211 09 70

Arbedo 092/2917 61  
Landquart 081/51 25 42  
Morges 021/72 23 61  
Zollikofen 031/57 41 41

gere la prontezza all'intervento. Delle 100 guide di cani militari, 27 hanno raggiunto la prontezza all'intervento. Le altre guide potrebbero, in una fase di pre-attacco, essere formate in un tempo relativamente breve. Senza corso d'introduzione vengono incorporate direttamente quelle guide di cani che hanno già raggiunto la prontezza all'intervento nei ranghi della nostra Associazione.

**Lei ha rilevato che, di regola, le guide di cani da catastrofe e i loro animali non sono incorporati nella protezione civile. Dove troviamo tuttavia punti di contatto?**

Occorre in primo luogo accennare al fatto molto positivo di avere a disposizione, per le nostre esercitazioni, le aree della protezione civile. Sono molto riconoscente, a tale proposito, alle persone responsabili. In questo contesto mi permetto di attirare l'attenzione su quanto segue: Abbiamo notato come in molti centri della protezione civile regna sempre maggiore ordine, tanto che vengono a scomparire le situazioni di macerie realistiche. Questo fatto naturalmente rende più difficile il nostro lavoro e la possibilità di attuare esercitazioni vicine alla realtà. Non vorrei con ciò dire che tale fattore rimetta in questione l'istruzione delle persone addette alle protezioni civili.

**Ha qualche altro desiderio circa le possibilità che ha la protezione civile di sostenere l'istituzione dei cani da catastrofe, nonostante abbiamo inteso anche dalla sua viva voce che, in principio, i gruppi di tali cani non sono integrati nella protezione civile?**

Sarebbe importante informare, in occasione della formazione dei quadri del servizio pionieri e anticendio, la gente sulle possibilità d'azione con i cani da catastrofe. Inoltre sarebbe auspicabile che tutti i comuni e/o i servizi cantonali sapessero esattamente il nome del rispettivo capo regionale della nostra Istituzione. Nel caso di catastrofi si potrebbero così inviare tempestivamente sul luogo i gruppi d'intervento con i cani.

